



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/603
23 October 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункт II4 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Управление библиотеками системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество между ними

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ) по вопросу управления библиотеками системы Организации Объединенных Наций и сотрудничества между ними (A/39/299). На рассмотрении Комитета находились также соответствующие комментарии Генерального секретаря (A/39/299/Add.1) и Административного комитета по координации (АКК) (A/39/299/Add.2).
2. В разделе I доклада (A/39/299) инспектора, в частности, отмечают, что библиотеки системы Организации Объединенных Наций ни разу не были предметом всестороннего исследования. В разделе II дается обзор работы 78 обследованных библиотек. С учетом разных размеров, уровней развития и ресурсов инспектора выделили несколько слабых мест, характерных для всех библиотек.
3. Выводы исследования позволили инспекторам сделать в пункте 44 вывод о том, что "... основным путем улучшения библиотечного обслуживания являются совместные действия в области приобретения материалов, информационных средств, использования данных подборок и средств, увеличения масштабов услуг и в области постепенного создания сети библиотек системы Организации Объединенных Наций". Эти выводы подробно рассматриваются в разделе III, где обсуждаются перспективы библиотек на будущее. В пунктах 125-139 раздела III доклада инспектора также обращают внимание на организационно-оперативные проблемы библиотечных служб Организации Объединенных

Наций в Женеве, в связи с чем "... необходимо безотлагательно провести пересмотр методов руководства и, соответственно, некоторую реорганизацию". На основе обобщения своих выводов инспектора в разделе IV представляют четыре рекомендации относительно улучшения управления библиотеками системы Организации Объединенных Наций и сотрудничества между ними.

4. В рекомендации I (A/39/299, пункт I63a-f) содержится призыв к созданию межбиблиотечной комиссии, которая "... должна периодически собираться, разработать практическую совместную программу работы и представлять совместные доклады организациям по предпринятым или планируемым действиям". В этом же пункте инспектора указывают возможные вопросы, подлежащие рассмотрению. Соответствующие замечания Генерального секретаря содержатся в пунктах 6 и 7 документа A/39/299/Add.1, а замечания АКК - в пунктах 2-7 документа A/39/299/Add.2.

5. Консультативный комитет согласен с мнением инспекторов о необходимости более тесного сотрудничества между библиотеками системы Организации Объединенных Наций. В то же время Комитет отмечает, что в своих замечаниях Генеральный секретарь и АКК в принципе выразили согласие с необходимостью такого сотрудничества, однако они не высказывают решительной поддержки предложению о создании межбиблиотечной комиссии, особенно в связи с возможными организационными и финансовыми последствиями такого решения. В данных условиях Консультативный комитет рекомендует предложить АКК продолжить рассмотрение предложения, чтобы определить, способствует ли такой подход полному достижению поставленной ОИГ цели координации и согласования деятельности библиотечных служб системы. Если АКК все же решит учредить межбиблиотечную комиссию, то Консультативный комитет рекомендует установить круг ведения, четко определяющий сферу ее деятельности, задачи и функции. Комитет также рекомендует, в случае создания комиссии, не проводить ее заседания слишком часто и считает, что для достижения целей, поставленных инспекторами, достаточно было бы проводить специальные совещания один раз в три-четыре года.

6. Рекомендации 2 и 3 (A/39/299, пункты I64a-c и I65) касаются усилий по совершенствованию управления и внедрению новой техники, что могло бы быть осуществлено библиотеками системы Организации Объединенных Наций самостоятельно. Консультативный комитет отмечает, что эти рекомендации в целом поддержаны Генеральным секретарем и АКК в соответствующих замечаниях (A/39/299/Add.1, пункты 20-37 и A/39/299/Add.2, пункты 8-15).

/...

7. Рекомендация 4 (A/39/299, пункт 166) касается исключительно решения проблем, связанных с библиотечными службами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. В своих замечаниях Генеральный секретарь соглашается с тем, что "... большая часть проблем, упомянутых в докладе ОИГ, в той или иной степени действительно существуют...", и высказывает предположение, что "... в дальнейшем инспектора, возможно, предпримут новые исследования по двум важным для библиотеки вопросам: потребности в помещениях, а также порядку комплектования и классификации должностей персонала библиотеки Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве" (A/39/299/Add. 1, пункты 38-42). Что касается последнего вопроса, то в ответ на свои запросы Консультативный комитет был информирован представителями Генерального секретаря о том, что секция классификации недавно провела обзор классификации должностей категории специалистов в библиотеке Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, результаты которого изучаются. Комитет надеется, что Генеральный секретарь примет неотложные меры для решения проблем библиотечных служб Организации Объединенных Наций в Женеве.

8. Если Генеральный секретарь представит рекомендации относительно библиотечных служб Организации Объединенных Наций в Женеве или иные рекомендации по улучшению организации или внедрения технических нововведений в библиотеках Организации Объединенных Наций, то Консультативный комитет рассмотрит их в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов с учетом доклада ОИГ по этому вопросу.
